

MUSE

M-298 SBL / M-298 SBR

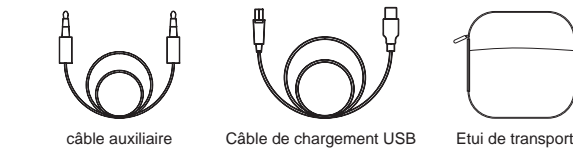


- FR Manuel de l'utilisateur
- GB User Manual
- PT Manual de utilização
- DE Benutzerhandbuch
- ES Manual de instrucciones
- IT Manuale di istruzioni
- NL Gebruikershandleiding

FR CASQUE BLUETOOTH A REDUCTION DE BRUIT ACTIVE

DÉBALLAGE DE VOTRE UNITÉ

Lorsque vous déballez votre nouveau casque, veuillez à ce qu'il y ait tous les éléments ci-dessous:
Unité principale
Manuel d'utilisation
Accessoires :



EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

- Marche/Arrêt
- Entrée auxiliaire (AUX IN)
- Microphone
- Port USB-C pour charger la batterie intégrée
- Indicateur LED de fonction
- Appuyez pour diminuer le volume ; maintenez enfoncé pour passer à la piste précédente
- Lecture / Pause / Recevoir un appel / Terminer l'appel / Rejeter l'appel / Mode ANC
- Appuyez pour augmenter le volume ; maintenez enfoncé pour passer à la piste suivante

ALIMENTATION

Ce lecteur est équipé d'une batterie polymère lithium-ion rechargeable intégrée. Chargez la batterie pendant au moins deux heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
Pour charger la batterie interne, connectez la plus petite extrémité du câble USB fourni sur la prise micro USB C et l'autre extrémité sur une prise alimentée par USB sur votre ordinateur ou sur une alimentation CA (non fournie).

Remarques:

- L'unité n'est alimentée par des sources d'énergie limitées.
- L'appareil est conçu avec un système de protection thermique. Lorsque la température de fonctionnement de l'appareil dépasse 45°C, l'appareil arrête automatiquement de charger la batterie intégrée pour assurer sa protection. Dans ce cas, attendez que l'appareil se refroidisse pour reprendre son fonctionnement normal.

Avertissements:

- Lors de l'utilisation de la batterie intégrée, la température ambiante doit être comprise entre 5°C et 35°C.
- La batterie intégrée de cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas d'utilisation incorrecte. Ne démontez pas la batterie, ne la chauffez pas à plus de 100°C et ne la jetez pas au feu.
- Après d'allonger la durée de vie de la batterie intégrée, veuillez la recharger à une température ambiante.
- Veuillez au respect de l'environnement lorsque vous débarrassez des piles / batteries.
- Ne jetez pas les piles / batteries au feu
- N'exposez pas la batterie à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.
- Lorsque la batterie est faible, vous entendrez une indication. L'indicateur de fonction DEL clignotera lentement en blanc. L'unité s'éteint automatiquement lorsque la batterie est trop faible pour assurer le fonctionnement.
- Pour maintenir les performances de la batterie, chargez-la complètement au moins tous les 3 mois lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

UTILISATION

Allumer / éteindre l'unité
Allumer : positionnez l'interrupteur sur la position ON, un indicateur vert s'allumera pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une indication « power on ».
Éteindre : positionnez l'interrupteur sur la position OFF, un indicateur blanc s'allumera pendant 2 secondes et vous entendrez une indication « power off ».

FONCTION BLUETOOTH

Le mot Bluetooth® ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

Coupler un appareil Bluetooth

Positionnez l'interrupteur sur la position ON, l'indicateur DEL clignotera en vert et blanc pour indiquer le mode couplage. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez "MUSE M-298 SBL" dans la liste des appareils. (consultez le manuel d'instruction de l'appareil pour les détails de connexion). Si l'appareil Bluetooth vous demande un mot de passe, utilisez "0000". Certains appareils Bluetooth vous demanderont d'accepter la connexion. Si les unités sont correctement couplées, vous entendrez une indication et l'indicateur DEL s'éteindra.

- Sur certains appareils, comme les ordinateurs, une fois couplé, vous devez sélectionner l'unité dans le menu Bluetooth et choisir « utiliser comme un dispositif audio (Stéréo) » ou une phrase similaire.
- Le couplage reste intact lorsque l'unité et/ou l'appareil Bluetooth sont amenés hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.
- Lorsque vous rallumez l'unité, elle essayera automatiquement de se reconnecter avec le dernier appareil Bluetooth connecté.

Utiliser un appareil Bluetooth

- Avec une unité couplée (voir la section précédente), utilisez votre périphérique Bluetooth et le son sera entendu par le casque.
- Appuyez sur la touche Ⓞ pour mettre la lecture en pause. Touchez à nouveau pour reprendre la lecture.
- Appuyez sur les touches Ⓞ/Ⓞ appuyées pour régler le volume du son. Vous pouvez également régler le volume sur l'appareil sur lequel vous êtes couplé.
- Appuyez et maintenez les touches Ⓞ/Ⓞ pour choisir le fichier audio de votre choix.

Recevoir un appel

Cette unité est équipée d'un microphone intégré, qui vous permet de passer ou terminer des appels d'un téléphone portable connecté sur cette unité. Assurez-vous que votre téléphone avec le Bluetooth activé soit connecté sur l'unité. Lorsque vous recevez un appel sur le téléphone portable, vous entendrez une tonalité d'appel entrant sur l'unité.
1. Appuyez sur la touche Ⓞ pour répondre à l'appel entrant.
2. Appuyez sur la touche Ⓞ de nouveau pour terminer l'appel.
3. Pour rejeter l'appel entrant, tenez la touche Ⓞ appuyée.

Remarque:

- Ce système ne fonctionnera pas ou risque de mal fonctionner avec certains téléphones portables / lecteurs audio Bluetooth.

FONCTION ANC

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Ⓞ pendant 2 secondes pour sélectionner le mode ANC / Mode transparent / le mode Musique (ANC désactivé). Vous entendrez différentes indications sonores.
- ANC (Réduction active du bruit): Réduit le bruit de fond indésirable.
- Mode transparent: pour vous rendre plus conscient de votre environnement
- ANC OFF: Mode ANC désactivé
Remarque: La fonction ANC est désactivée pendant un appel. Lorsque l'appel se termine, la fonction ANC s'active de nouveau.

Activer Siri / Google :

Appuyez deux fois sur Ⓞ pour activer l'assistant de commande vocale. Remarque : votre téléphone portable doit prendre en charge cette fonction.

UTILISATION DE LA PRISE AUX IN

- Insérez une extrémité d'un câble audio fourni dans la prise LINE OUT ou du casque de votre périphérique audio externe et l'autre extrémité dans la prise AUX IN du casque. Le casque fonctionnera comme un casque normal.
- Démarez la lecture du périphérique externe et le son de sortie du périphérique audio externe sera entendu par le casque.
- Pour régler le volume, utilisez le contrôle du volume sur le périphérique audio externe.
- Pour arrêter la lecture, débranchez le câble audio de la prise AUX IN du casque.

⚠ Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.
Tension de sortie maximum ≤ 150mV
Tension caractéristique large bande ≥ 75mV

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de problème avec cette unité, vérifiez ce qui suit avant de demander une réparation:

- Pas de courant**
  - L'appareil n'est pas allumé; Positionnez l'interrupteur sur la position ON.
  - Assurez-vous que l'unité est chargée.

Pas de son - général

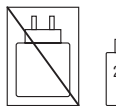
- Le volume de l'appareil externe est réglé au minimum, augmentez le volume.
- Le volume du M-298SBL est réglé au minimum, augmentez le volume.

L'appareil Bluetooth ne peut pas se coupler ou se connecter à l'unité.

- Vous n'avez pas activé la fonction Bluetooth de votre appareil. Consultez le manuel d'utilisation de votre appareil pour activer la fonction Bluetooth.
- L'unité est déjà connectée à un autre appareil Bluetooth; déconnectez cet appareil et réessayez.

SPECIFICATIONS

PLÈS RECHARGEABLES
Type de batterie: Batterie polymère lithium-ion 3.7V 500mAh
Puissance de charge: DC 5.0V = 1.0A, 5.0W
Durée de lecture de la musique: jusqu'à 65 heures (selon le niveau du volume et le contenu audio)
Temps de chargement: Environ 2 heures



BLUETOOTH

Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz
Puissance de sortie des RF (fréquences radio): 0.08 dBm
Version Bluetooth: V5.3
Distance de fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

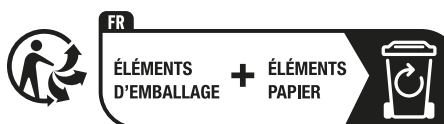
Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

AVERTISSEMENT:

- Ne placez pas de bougie sur ou à proximité de l'appareil.
- Utilisez cet appareil dans des climats tempérés.
- Veuillez à ne pas exposer votre appareil aux éclaboussures.
- Prévoyez un espace de 5 cm minimum autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Ne placez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- Un niveau de volume trop élevé peut entraîner une perte auditive.
- La température ambiante de fonctionnement maximale de l'appareil est de 35 °C.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et/ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

- Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedesdechets.fr



NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com



- To get the longest service life of the built-in battery, charge at indoor-temperature.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not throw batteries in fire!
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- When the battery is low, you will hear an indication tone. The LED function indicator will blink white slowly. The unit will turn off automatically when the battery is too low to work.
- To maintain the battery performance, fully charge it at least every 3 months when the unit is not used for a long time.

OPERATION

TURNING UNIT ON/OFF
Power on: Slide the power switch to the ON position, with the green light on for 2 seconds until you hear the voice 'power on'.
Power off: Slide the power switch to the OFF position, with the white light on for 2 seconds until you hear the voice 'power off'.

BLUETOOTH FUNCTION

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Pairing a Bluetooth Device

Slide the power switch to the ON position. The LED indicator will blink green and white alternately indicating it's in pairing mode. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "MUSE M-298 SBL" from the Device List. (Refer to the user manual of the device to be connected for detailed operations.) If the Bluetooth device prompts for a pass code, use "0000". Some Bluetooth devices will ask you to accept the connection. If the units are paired properly, you will hear an indication sound, the LED indicator will light off.

- On some devices such as computers, once paired you must select the unit from the Bluetooth menu and choose "Use as Audio Device (stereo)" or similar.
- Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
- When the unit is turned on again, it will automatically try to reconnect with the most recently paired Bluetooth device.

Using a Bluetooth Device

- With a unit paired (see previous section), operate your Bluetooth device and its sound will be heard through the headphone.
- Press the Ⓞ button to pause playback. Press again to resume playback.
- Press Ⓞ/Ⓞ buttons to adjust the volume level. You can also adjust the volume on the device you are paired with.
- Press and hold Ⓞ/Ⓞ buttons to select your desired audio file.

Receiving a Phone Call

This unit is equipped with a built-in microphone, which allows you to make or end calls of a connected mobile phone through this unit. Make sure your Bluetooth-enabled mobile phone is paired with the unit. When there is an incoming call to the connected mobile phone, you will hear an incoming call alert tone from the unit.
1. Press the Ⓞ button to answer the incoming call.
2. Press the Ⓞ button again to end call.
3. To reject the incoming call, press and hold the Ⓞ button.

Note:

- This unit will not operate or may operate improperly with some Bluetooth mobile phones/audio players.

ANC FUNCTION

Press and hold Ⓞ button 2 seconds to select ANC mode/ Transparent mode/ Normal mode (ANC off). You will hear different indication voice.
- ANC mode (Active noise cancellation): To reduce the unwanted background noise from environment.
- Transparent mode: To makes you more aware of your surroundings.
- Normal mode (ANC off): ANC mode off.

Activate Siri / Google:

Double press Ⓞ button to activate the voice control assistant. Note: the mobile phone must support this function.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this "MUSE M-298 SBL / M-298 SBR" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

- Insert one end of the supplied audio cable into the LINE OUT or Headphone jack on your external audio device and the other end into the AUX IN jack of the headphone.
- Start playback of the external device and the external audio device's output sound will be heard through the headphone.
- To adjust volume, use the volume control on the external audio device.
- To stop playback, disconnect the audio cable from the AUX IN jack of the "headphone".

⚠ To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Maximum output voltage ≤ 150mV
Wide Band Characteristic Voltage ≥ 75mV

TROUBLESHOOTING GUIDE

Should this unit exhibit a problem, check the following before seeking service:

- No Power** is not on. Slide the power switch to the ON position.
- Make sure the battery is recharged.

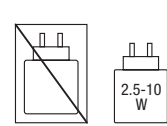
No Sound - General

- External device's volume is set to minimum; raise volume.
- The M-298SBL's volume is set to minimum; raise volume.

The Bluetooth device cannot pair or connect with the unit.
You have not activated the Bluetooth function of your device. Refer to the user manual of your device to activate Bluetooth function.
The unit is already connected with another Bluetooth device; disconnect that device and then try again.

SPECIFICATIONS

RECHARGEABLE BATTERY
Battery Type: 3.7V 500mAh Lithium-ion polymer Battery
Charging power: DC 5.0V = 1.0A, 5.0W
Music play time: up to 65 hours (dependent on volume level and audio content)
Charging Time: Approx. 2 hours



BLUETOOTH

Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz
RF Output Power: 0.08 dBm
Bluetooth Version: V5.3
Working Distance: Up to 10 meters measured in open space (wall and structures may affect range of device)

Specifications are subject to change without notice.

WARNING!

- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in moderate climates.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing.
- Ensure a minimum distance of 5cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- The apparatus' maximum operating ambient temperature is 35°C.
- Under the influence of fast transient and/or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

in other location.



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.(Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

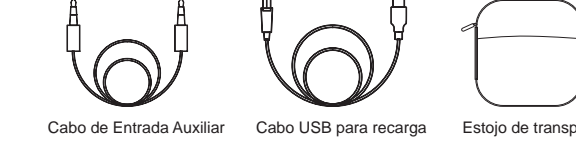
NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com



PT AUSCULTADORES CANCELAMENTO DE RUÍDO ATIVO BLUETOOTH

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Quando desembalar o seu novo fone de ouvido, certifique-se de que a embalagem contém todos os elementos indicados em seguida:
Unidade principal
Manual de utilização
Acessórios:



DESCRIÇÃO DO APARELHO

- Ligar/Desligar
- Tomada de entrada Aux
- Microfone
- Porta USB-C para carregar a bateria integrada
- Indicador LED de função
- Appuyez légèrement pour baisser o volume; premir longamente para saltar para a faixa anterior
- Reproduzir/Pausar; Receber chamadas / Terminar chamadas / Rejeitar chamadas / Mode ANC
- Previr ligeiramente para aumentar o volume; premir longamente para saltar para a faixa seguinte

ALIMENTAÇÃO

O aparelho vem equipado com uma bateria recarregável de Polímero de iões de lítio. Recarregue a bateria por pelo menos duas horas antes de usar o aparelho pela primeira vez.
Para recarregar a bateria interna, conecta a menor ponta do cabo USB que acompanha o produto no conector Micro USB e a outra ponta em um conector USB energizado no seu computador ou em uma fonte de tomada (não fornecida). O Indicador LED de carregamento muda para a cor branca durante o carregamento e indica quando a bateria ficar completamente carregada.

Notas:

- A unidade é fornecida por fontes de alimentação limitadas.
- A unidade foi desenhada com um sistema de proteção térmica. Quando a temperatura de funcionamento da unidade exceder os 45°C, esta para de carregar a bateria embudida automaticamente para proteção. Nesse caso, aguarde que a unidade arrefeça para voltar ao normal.

Aviços:

- Enquanto utiliza a bateria integrada, a temperatura ambiental deverá ser entre 5°C (41°F) e 35°C (95°F).
- A bateria integrada deste dispositivo pode apresentar risco de fogo ou queimaduras químicas se não for devidamente manuseada. Não a desmonte, não a exponha a temperaturas superiores a 100°C (212°F) e não a incinere.
- Quando a bateria estiver fraca, ouvirá um tom de indicação. O indicador de função LED piscará lentamente em branco. O dispositivo desligar-se-á automaticamente quando a bateria estiver demasiado fraca para funcionar.
- Para manter o desempenho da bateria, carregue-a completamente pelo menos a cada 3 meses quando a unidade não for utilizada durante muito tempo.

UTILIZAÇÃO

LIGAR/DESLIGAR [ON/OFF] a unidade
Ligar: Deslize o interruptor de alimentação para a posição ON, com a luz verde acesa durante 2 segundos até ouvir a voz "ligado".
Desligar: Deslize o interruptor de alimentação para a posição OFF, com a luz branca acesa durante 2 segundos até ouvir a voz "desligado".

FUNÇÃO DE BLUETOOTH

O nome Bluetooth® e logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e quaisquer usos destas marcas pela New One S.A.S estão licenciados. Outras marcas e nomes registrados pertencem aos seus respectivos proprietários.

Preparando um dispositivo com Bluetooth

Deslize o interruptor de alimentação para a posição ON. O indicador LED piscará alternadamente em verde e branco, indicando que está no modo de emparelhamento. No dispositivo com Bluetooth, ative o Bluetooth e selecione "MUSE M-298 SBL" na Lista de Dispositivos. (Consulte o manual de instruções do dispositivo que estiver sendo conectado para mais detalhes). Caso o dispositivo com bluetooth solicite uma senha, utilize "0000". Alguns dispositivos com Bluetooth solicitarão que você aceite a conexão. Se os dispositivos estiverem emparelhados corretamente, ouvirá um som de indicação e o indicador LED aparecerá.

- Em alguns dispositivos, como computadores, uma vez pareado, você precisará selecionar o aparelho em um Menu Bluetooth e escolher "Utilizar como Dispositivo de Áudio (estéreo)" ou semelhante.
- O pareamento permanecerá intacto quando o aparelho ou o seu dispositivo com Bluetooth for retirado da área de comunicação. Uma conexão ativa será restabelecida quando o dispositivo com Bluetooth voltar à área de alcance.
- Quando o aparelho for ligado novamente, ele tentará automaticamente se reconectar ao dispositivo de Bluetooth com o qual ele tenha sido mais recentemente pareado.

Utilizando um dispositivo com Bluetooth

- Com uma unidade emparelhada (consulte a seção anterior), utilize o seu dispositivo Bluetooth e o som será ouvido através dos auscultadores.
- Pressione o botão Ⓞ para pausar uma reprodução. Pressione novamente para continuar uma reprodução.
- Pressão curta nos botões Ⓞ/Ⓞ para ajustar o nível do volume. Você também poderá ajustar o volume através do dispositivo com o qual você estiver pareado.
- Pressão longa nos botões Ⓞ/Ⓞ para selecionar o ficheiro áudio desejado.

Recebendo uma Chamada de Telefone

Este aparelho vem equipado com um microfone interno, o que lhe permite realizar ou terminar chamadas de um dispositivo móvel conectado por este aparelho. Certifique-se de que o seu telefone com Bluetooth esteja pareado com este aparelho. Quando uma chamada estiver sendo recebida no telefone conectado, você ouvirá o tom de alerta através das caixas de som.
1. Pressione o botão Ⓞ para atender a chamada que estiver sendo recebida.
2. Pressione o botão Ⓞ novamente para terminar a chamada.
3. Para rejeitar uma chamada, mantenha o botão Ⓞ pressionado.

Observação:

- Este aparelho não funcionará ou funcionará de forma incorreta em alguns telefones móveis e aparelhos de áudio equipados com Bluetooth.

FUNÇÃO ANC

Prima e segure o botão Ⓞ durante 2 segundos para selecionar o modo ANC / Modo transparente / Modo de música (ANC desligado). Você ouvirá diferentes vozes de indicação.
- Mod ANC (Cancelamento de Ruído Ativo): para reduzir o ruído indesejado do ambiente.
- Modo transparente: para torná-lo mais consciente do seu entorno.
- ANC desligado: modo ANC desativado
Nota: A função ANC está desativada durante uma chamada. Quando a chamada termina, a função ANC será reativada.

Ativar Siri / Google:
Prima Ⓞ duas vezes ativar o assistente de controlo por voz.
Nota: o telemóvel deve suportar esta função.

A NEW ONE S.A.S aqui declara que este produto "MUSE M-298 SBL / M-298 SBR" cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Norma 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada em www.muse-europe.com.

UTILIZAR ENTRADA DE ÁUDIO

- Insira uma extremidade do cabo de áudio que acompanha o produto na SAÍDA DE ÁUDIO ou AUSCULTADOR do dispositivo de áudio externo e a outra extremidade na ENTRADA DE ÁUDIO no auscultador. O auscultador irá funcionar como um auscultador normal com cabo.
- Inicie a reprodução do dispositivo externo e a saída de som do dispositivo de áudio externo será ouvido através dos auscultadores.
- Para ajustar o volume, utilize o controle de volume no dispositivo de áudio externo.
- Para interromper a reprodução, desconecte o cabo de áudio da ENTRADA DE ÁUDIO do auscultador.

⚠ Para prevenir possíveis danos auditivos, não escute em volumes muito altos por longos períodos de tempo.

Tensão máxima de saída ≤ 150mV
Tensão específica de amplitude de banda ≥ 75mV

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso este aparelho apresente um problema, verifique as seguintes soluções antes de contactar um técnico:

- Não funciona**
  - Com o aparelho desligado. Deslize o interruptor de alimentação para a posição ON.
  - Certifique-se de que a bateria está recarregada.

Sem som - Geral

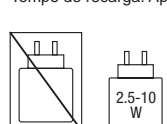
- O nível de volume do dispositivo externo está no mínimo; aumente o volume.
- O nível de volume do M-298SBL está no mínimo; aumente o volume.

O dispositivo Bluetooth não consegue parear ou conectar ao aparelho.

- Você não ativou a função de Bluetooth do seu dispositivo. Consulte o manual de instruções do seu dispositivo para ativar a função de Bluetooth.
- O aparelho já está conectado a outro dispositivo com Bluetooth; desconecte esse dispositivo e tente novamente.

ESPECIFICAÇÕES

BATERIA RECARREGÁVEL
Tipo de Bateria: Bateria de Polímero de iões de lítio de 3.7V 500mAh
Potência de carregamento: DC 5.0V = 1.0A, 5.0W
Tempo de reprodução de música: Até 65 horas (dependendo do volume e do tipo de som)
Tempo de recarga: Aprox. 2 horas



BLUETOOTH

Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz
Potência de saída de RF (Rádio Frequência) : 0.08 dBm
Versão do Bluetooth: V5.3
Distância de Funcionamento: Até 10 metros, medido em espaço aberto (paredes e estruturas poderão afetar a distância de funcionamento do dispositivo).

O desenho e as especificações estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

AVISO:

- Não coloque velas sobre ou na proximidade do aparelho.
- Utilize este aparelho em climas temperados.
- Certifique-se de que não expõe o aparelho a salpicos.
- Preveja um espaço mínimo de 5 cm à volta do aparelho para garantir uma ventilação suficiente.
- Não coloque qualquer recipiente com líquido, como uma jarra, sobre o aparelho.
- Um nível de volume demasiado alto pode levar a perdas auditivas.
- A temperatura ambiente máxima de funcionamento do aparelho é de 35°C.
- Sob o efeito de fenômenos eletrostáticos ou elétricos transientes, o produto pode apresentar anomalias e pode acabar por ser necessário proceder-se a uma reinicialização.
- A função normal do produto pode ser interrompida por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o produto para retomar a operação normal seguindo o manual de instruções. Caso a função não possa ser retomada, utilize o produto outro local.

⚠

Se no futuro pretender deitar fora este aparelho, note que os aparelhos eletrónicos não devem ser lançados nas lixeiras de resíduos domésticos. Informe-se para conhecer o centro de reciclagem mais próximo. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para mais detalhes (Directiva sobre os resíduos dos equipamentos eléctricos e electrónicos).

NEW ONE S.A.S

&lt;

## Warnungen:

- Bei Verwendung des eingebauten Akkus sollte die Umgebungstemperatur zwischen 5°C (41°F) und 35°C (95°F) betragen.
- Der in diesem Gerät eingebaute Akku kann bei falscher Verwendung eine Gefahrquelle von Feuer oder chemischer Verbrennung darstellen. Nicht zerlegen, über 100°C (212°F) erhitzen oder verbrennen.
- Um eine maximale Lebensdauer des eingebauten Akkus zu erzielen, laden Sie ihn möglichst bei Zimmertemperatur auf.
- Bitte achten Sie beim Entsorgen der verbrauchten Batterien auf den Umweltschutz.
- Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer!
- Setzen Sie die Batterien keiner übermäßigen Wärme aus, wie zum Beispiel der Sonnenstrahlung, dem Feuer oder sonstigen ähnlichen Wärmequellen.
- Wenn der Akku schwach ist, entfernt ein Herstellen. Die LED-Funktionsanzeige blinkt langsam weiß. Bei zu niedrigem Akkustand schaltet das Gerät automatisch aus.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, laden Sie es mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine optimale Leistung der Batterie zu gewährleisten.

## BEDIENUNG

### Gerät EIN-/AUSCHALTEN

Einschalten: Schieben Sie den Netzschalter in die **ON**-Position. Die grüne LED leuchtet 2 Sekunden lang, bis die Sprachansage „Power on“ ertönt. Ausschalten: Schieben Sie den Netzschalter in die **OFF**-Position. Die weiße LED leuchtet 2 Sekunden lang, bis die Sprachansage „Power off“ ertönt.

### BLUETOOTH-FUNKTION




Der Bluetooth®-Markenname und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Benutzung dieser Marken durch die Firma New One S.A.S stehen unter Lizenz. Alle anderen Produkt- und Markenamen sind Eigentum ihrer oder jeweiligen Besitzer.

### Verbindungsbaum mit einem Bluetooth-Gerät

Schieben Sie den Netzschalter in die **ON**-Position. Die LED-Anzeige blinkt abwechselnd grün und weiß, was den **Kopplungsmodus** signalisiert. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und wählen Sie "MUSE M-298 SBL" in der Geräteliste. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts für detaillierte Bedienungsschritte zum Verbindungsaufbau! Wenn das Bluetooth-Gerät Sie zur Eingabe eines Schlüssels auffordert, geben Sie bitte "0000" ein. Manche Bluetooth-Geräte erfordern es zudem, dass die Verbindung bestätigt wird. Wenn die Geräte erfolgreich verbunden sind, ertönt ein Hinweiston und die LED-Anzeige erlischt.




- Auf einigen Geräten wie z. B. Computern müssen Sie bei bestehender Verbindung das Gerät aus dem Bluetooth-Menü wählen und als Audiogerät aktivieren.
- Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
- Wird das Gerät erneut eingeschaltet, versucht es automatisch, sich mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden.

### Verwenden eines Bluetooth-Geräts

- Sobald eine Bluetooth-Verbindung hergestellt wurde (siehe vorheriger Abschnitt), können Sie Audiodateien auf Ihrem Bluetooth-Gerät auswählen, die über den Kopfhörer abgespielt werden sollen.
- Betätigen Sie die Taste , um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Betätigen Sie die Taste ein weiteres Mal, um mit der Wiedergabe fortzufahren.
- Drücken Sie die Tasten / zur Einstellung der Lautstärke zurück. Sie können die Lautstärke auch direkt auf dem Gerät, mit dem die Verbindung hergestellt wurde, einstellen.
- Halten Sie die Tasten / kurz zur Auswahl der gewünschten Audiodatei.

### Empfangen eines Telefonanrufs


Dieses Gerät ist mit einem eingebauten Mikrofon versehen, das es Ihnen ermöglicht Telefonate über verbundene Mobiltelefone zu tätigen. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Bluetooth-fähiges Mobiltelefon mit dem Gerät verbunden ist. Wenn ein eingehender Anruf auf dem verbundenen Mobiltelefon vorliegt, werden Sie einen Signalton hören.

- Betätigen Sie die Taste , um die eingehenden Anrufe anzunehmen.
- Betätigen Sie die Taste , um den Anruf zu beenden.
- Um den Anruf abzuwehren, halten Sie die Taste  gedrückt.

### Hinweis:

- Das Gerät funktioniert mit bestimmten Mobiltelefonen / Audiogeräten nicht bzw. nicht vollständig.


### ANC-FUNKTION

Halten Sie die -Taste 2 Sekunden gedrückt, um den ANC-Modus/ Transparenzmodus / ANC aus auszuwählen. Sie hören verschiedene Anzeigetöne.

- ANC-Modus (aktive Geräuschunterdrückung): zur Reduzierung unerwünschter Hintergrundgeräusche aus der Umgebung.
- Transparenzmodus (Umgebungsergäuschmodus): Damit Sie Ihre Umgebung besser wahrnehmen können.
- ANC off (ANC aus): ANC-Modus aus

Hinweis: Die ANC-Funktion ist während eines Anrufs ausgeschaltet. Wenn das Gespräch endet, wird die ANC-Funktion wieder aktiviert.


### Aktives Siri / Google:

Drücken Sie zweimal , um den Sprachsteuerungsassistenten zu aktivieren. Anmerkung: Die Mobiltelefonnummer muß diese Funktion unterstützen.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser "MUSE M-298 SBL / M-298 SBR" den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com)

### VERWENDUNG DES AUX IN-ANSCHLUSSES

- Stecken Sie das eine Ende des mitgelieferten Audiokabels in den LINE OUT-Anschluss bzw. den Kopfhöreranschluss Ihres Audiogeräts, das andere Ende in den AUX IN-Anschluss Ihres Kopfhörers. Der Kopfhörer ist nun als kabelbetriebener Kopfhörer nutzbar.
- Starten Sie die Audiowiedergabe auf Ihrem externen Audiogerät. Die Wiedergabe erfolgt über den Kopfhörer.
- Sie können die Lautstärke über Ihr internes Audiogerät einstellen.
- Entfernen Sie das Audiokabel vom AUX IN-Anschluss des Kopfhörers, um die Audiowiedergabe zu beenden.

 Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.

Max. Ausgangsleistung ≤ 150mW  
Charakteristische Breitbandspannung ≥ 75mV

### Fehlerbehebung

Wenn das Gerät ein Problem aufweist, überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:

**Gerät kann nicht eingeschaltet werden**

- Gerät nicht eingeschaltet. Schieben Sie den Netzschalter in die **ON**-Position.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterie aufgeladen ist.

### Kein Ton - Allgemein

- Die Lautstärke des externen Geräts ist auf das Minimum eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.
- Die Lautstärke des M-298SBL ist auf das Minimum eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.

### Das Bluetooth-Gerät kann nicht verbunden werden.

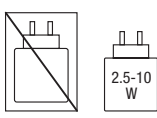
Sie haben die Bluetooth-Funktion des Geräts nicht aktiviert. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Geräts, um dessen Bluetooth-Funktion zu aktivieren.

- Das Gerät ist bereits mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden. Trennen Sie diese Verbindung und versuchen Sie es erneut.

### TECHNISCHE DATEN

#### AKKU

Akku-Typ: 3,7V 500mAh, Lithium-Ionen-Polymer-Akku  
Die Batterie wird geladen: DC 5,0V ≈ 1,0A, 5,0W  
Musikwiedergabezeit: Bis zu 65 Stunden(abhängig von Lautstärke und Audioinhalt)  
Ladezeit: ca. 2 Stunden



#### BLUETOOTH

Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz  
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Ausgangsleistung): 0,08 dBm  
Bluetooth-Version: V5.3

Betriebsreichweite: bis zu 10 Meter in offenen Räumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen)

Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

### WARNHINWEIS:

- Stellen Sie keine Kerzen auf oder in die Nähe des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät in gemäßigten Klimazonen.
- Achten Sie darauf, das Gerät keinem Spritzwasser auszusetzen.
- Planen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm rund um das Gerät für eine ausreichende Belüftung ein.
- Platzieren Sie keine Behältnisse mit Flüssigkeit, wie zum Beispiel eine Vase, auf das Gerät.
- Eine zu hohe Lautstärke kann zu einem Gehörverlust führen.
- Die maximale Umgebungstemperatur für den Betrieb des Geräts beträgt 35°C.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werksmenstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

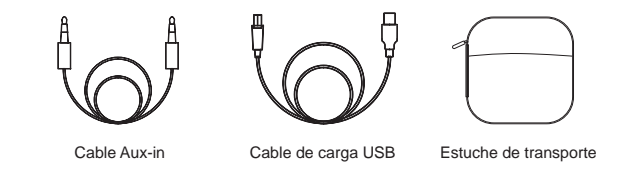
Wenn Sie dieses Gerät später einmal entsorgen möchten, beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Recyclingstation in Ihrer Umgebung. Für weitere Informationen, wenden Sie sich an die kommunalen Behörden oder Ihren Händler (WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

NEW ONE S.A.S  
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valetain, France  
[contact@muse-europe.com](mailto:contact@muse-europe.com)



## ES AURICULARES BLUETOOTH CON CANCELACIÓN ACTIVA DE RUIDO

**CONTENIDO DE LA CAJA**  
Al desmontar la auricular, compruebe que el aparato dispone de todos los elementos que se citan a continuación: Unidad principal  
Manual de instrucciones  
Accesorios:



### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- On Encendido / Apagado
- Entrada auxiliar (AUX IN)
- Micrófono
- Puerto USB-C para cargar la batería integrada
- Indicador LED de función
- Pulsación corta para bajar el volumen; pulsación larga para saltar a la pista anterior
- Pulsación corta para subir el volumen; pulsación larga para saltar a la siguiente pista

### ALIMENTACIÓN

La unidad está alimentada por una batería recargable de litio-polímero integrada en ella. Cargue la batería durante al menos dos horas antes de usar el dispositivo por primera vez.

- Para cargar la batería interna, conecte el extremo pequeño del cable USB que se le proporciona a la toma USB-C, y el otro extremo a una toma USB de su ordenador o a una toma de corriente AC (no incluido).
- El indicador de carga LED cambiará a color blanco durante la carga y se apagará cuando la batería se carga completamente.

### Notas:

- La unidad se alimenta de fuentes de alimentación limitadas.
  - La unidad está diseñada con un sistema de protección térmica. Cuando la temperatura de funcionamiento de la unidad supera los 45°C, dejará de cargar de forma automática la batería integrada para su protección. En ese caso, espere a que la unidad se enfríe para reanudar la normalidad.
- Advertencias:**
- Durante la utilización de la batería, la temperatura ambiente debe oscilar entre 5 y 35°C.
  - La batería puede provocar un incendio o quemaduras si no se utiliza correctamente. No desmonte la batería, ni la exponga a temperaturas superiores a 100°C o la lance al fuego.
  - Para alargar la vida de la batería, asegúrese de recargarla a una temperatura de interior.
  - Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
  - No tire las pilas al fuego.
  - No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
  - Cuando la batería está baja, escuchará un tono de indicación. El indicador de función LED parpadeará lentamente en color blanco. La unidad se apagará automáticamente cuando la batería está demasiado baja como para funcionar.
  - Para conservar el rendimiento de la batería, cárguela por completo al menos cada 3 meses cuando la unidad no se use durante mucho tiempo.

### FUNCIONAMIENTO

**Encendido/apagado de la unidad**  
Encendido: Deslice el interruptor de encendido a la posición **ON**, con la luz verde encendida durante 2 segundos hasta que escuche la voz "encendido".  
Apagado: Deslice el interruptor de encendido a la posición **OFF**, con la luz blanca encendida durante 2 segundos hasta que escuche la voz "apagado".

### FUNCION BLUETOOTH




Los logos y nombres Bluetooth® son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S tiene sus respectivas licencias. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

### Emparejar un dispositivo Bluetooth

Deslice el interruptor de encendido a la posición **ON**, el indicador LED parpadeará en verde y blanco alternativamente para indicar que está en modo de emparejamiento. En el dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione "MUSE M-298 SBL" de la lista de dispositivos. (Para obtener el detalle de operaciones para conectarse, consulte el manual de usuario del dispositivo). Si el dispositivo Bluetooth solicita una contraseña de acceso, utilice "0000". Algunos dispositivos Bluetooth le indicarán que acepte la conexión. Si las unidades están emparejadas correctamente, escuchará un sonido de indicación y el indicador LED se apagará.




- en algunos dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe seleccionar la unidad del menú Bluetooth y elegir "Use as Audio Device (stereo) or similar" (utilizar como dispositivo de audio (estéreo) o similar).
- El emparejamiento permanece intacto cuando launidad y su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexiónactiva cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.
- Cuando vuelva a encender la unidad, se intentará la reconexión automática con el dispositivo Bluetooth al que se haya emparejado más recientemente.

### Utilizar un dispositivo Bluetooth

- Con una unidad emparejada (ver sección anterior), podrá operar directamente desde su dispositivo Bluetooth y el sonido será escuchado a través de los auriculares.
- Opriima el botón  para pausar la reproducción. Presione nuevamente para retomar la reproducción.
- Pulse brevemente los botones / para ajustar el nivel del volumen. También puede ajustar el volumen en el dispositivo con el cual está emparejado.
- Pulse de forma prolongada los botones / para seleccionar el archivo de audio deseado.

### Recibir una llamada telefónica


Esta unidad está equipada con un micrófono incorporado, que le permite realizar o finalizar llamadas desde un teléfono celular conectado a través de esta unidad. Asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono celular esté emparejado con la unidad. Cuando hay una llamada entrante al teléfono celular conectado, escuchará un tono de alerta de llamada entrante de la unidad.

- Opriima el botón  para contestar la llamada entrante.
- Opriima el botón  para finalizar la llamada.
- Para rechazar la llamada entrante, mantenga presionado el botón .

### Nota:

- Esta unidad no funcionará o funcionará incorrectamente con algunos teléfonos celulares con Bluetooth/reproductores de audio.


### FUNCION ANC

Mantenga presionado el botón  durante 2 segundos para seleccionar entre el modo ANC/modo transparente/modo de música (ANC desactivado). Escuchará una indicación de voz diferente.

- Modo ANC (Cancelación activa de ruido): para reducir el ruido de fondo no deseado del entorno.
- Modo transparente: para hacerle más consciente del entorno.
- ANC desactivado: modo ANC desactivado.

Nota: La función ANC (Cancelación activa de ruido) está desactivada durante las llamadas. Cuando finaliza la llamada, la función ANC se reactivará.

### Activar Siri/Google:

Presione dos veces  para activar el asistente de control por voz. Nota: el teléfono móvil debe admitir esta función.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el "MUSE M-298 SBL / M-298 SBR" cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com)

### USANDO LA CONEXIÓN AUX IN

- Inserte un extremo del cable de audio que se le proporciona en la Salida de línea/LINE OUT o en la toma de auriculares de su dispositivo externo de audio y el otro extremo en la conexión AUX IN de los auriculares. Los auriculares funcionarán como cualquier otro auricular con cable y incorporado.
- Comience la reproducción en el dispositivo externo y el audio será escuchado a través de los auriculares.
- Para ajustar el volumen, use el control de volumen del dispositivo externo de audio.
- Para detener la reproducción, deslice el cable de audio de la conexión AUX IN de los auriculares.

 Para evitar posibles daños en el oído, no escuche a un volumen elevado durante largos periodos.

Voltaje máximo de salida ≤ 150mW  
Voltaje característico de banda ancha ≥ 75mV

### GUIA DE RESOLUCION DE PROBLEMAS

Si esta unidad presentara un problema, lea el siguiente cuadro antes de llamar al servicio técnico:

### No hay energía

- La unidad no está encendida. Deslice el interruptor de encendido a la posición **ON**.
- Asegúrese de que la batería está recargada.

### No hay sonido (General)

- El volumen del dispositivo externo está fijado en mínimo; suba el volumen.
- El volumen del M-298SBL está fijado en mínimo; suba el volumen.

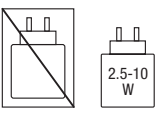
**El dispositivo Bluetooth no puede emparejarse o conectarse con la unidad.**

- No active la función Bluetooth de su dispositivo. Consulte el manual de usuario de su dispositivo para activar la función Bluetooth
- La unidad ya está conectada con otro dispositivo Bluetooth; desconecte dicho dispositivo y luego intente nuevamente

### ESPECIFICACIONES

#### PILAS RECARGABLES

Tipos de pilas: Pilas de Polímero de iones de litio de 3.7V 500 mAh  
Potencia de carga: DC 5,0V ≈ 1,0A, 5,0W  
Tiempo de reproducción de música: hasta 65 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)  
Tiempo de carga: Aproximadamente 2 horas




#### BLUETOOTH

Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz  
Salida de corriente RF (radiofrecuencia): 0,08 dBm  
Versión Bluetooth: V5.3  
Distancia de rendimiento: Hasta 10m medidos en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango de dispositivo)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

#### ADVERTENCIAS:

- No coloque las pilas encendidas cerca o encima del aparato.
- Utilice este aparato en climas templados.
- No coloque el aparato en lugares expuestos a salpicaduras o goteos.
- Deje libre un espacio de, al menos, 5 cm alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima del aparato.
- Un nivel de volumen demasiado elevado puede provocar una pérdida auditiva.
- La temperatura ambiente máxima de funcionamiento del aparato es de 35 °C.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuentes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.

 Si en un futuro desea deshacerse de este aparato, recuerde que los productos eléctricos no deben tirarse junto a los desechos domésticos. Deposítele en centros de reciclaje adecuados. Póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor del producto para obtener más información al respecto. (Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

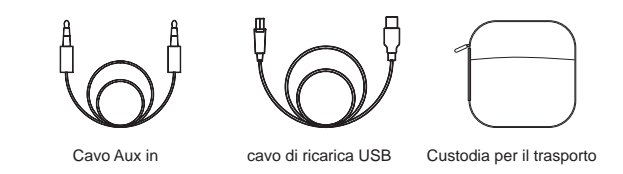
NEW ONE S.A.S  
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valetain, France  
[contact@muse-europe.com](mailto:contact@muse-europe.com)



## IT CUFFIE BLUETOOTH CON CANCELLAZIONE ATTIVA DEL RUMORE

**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**  
All'apertura della confezione dell'apparecchio, accertarsi che i seguenti elementi siano inclusi:

Unità principale  
Manuale di istruzioni  
Accessori:



## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- On Accensione/spegnimento
- Ingresso ausiliario
- Microfono
- Porta USB-C per ricaricare la batteria integrata
- Indicatore LED di funzione
- Premere brevemente per diminuire il volume; Tenere premuto questo tasto per passare alla traccia precedente
- Bluetooth / Riproduci / Sospendi; Ricevi chiamata / Termina chiamata / Rifuta chiamata / Modalità ANC
- Premere brevemente per aumentare il volume; Tenere premuto questo tasto per tornare alla traccia successiva

### ALIMENTAZIONE

L'unità è alimentata mediante una batteria ai polimeri di litio-ione ricaricabile integrata. Lasciare la batteria in carica almeno due ore prima di iniziare a utilizzare l'unità. Per caricare la batteria collegare l'estremità più piccola del cavo USB fornito nel connettore USB-C e l'altra estremità a una porta USB su un computer o a una presa CA.

La spia LED di caricamento si illumina in bianco durante il caricamento e si spegne quando la batteria è completamente carica.

### Nota:

- L'apparecchio è alimentabile da fonti di alimentazione limitate.
- L'apparecchio è dotato di un sistema di protezione termica. Quando la temperatura operativa dell'apparecchio supera i 45°C, la carica della batteria incorporata si interromperà automaticamente per protezione. In questo caso, attendere che l'apparecchio si raffreddi per tornare al normale funzionamento.

### Avvertenze:

- Durante l'utilizzo della batteria integrata, la temperatura ambiente deve essere compresa tra 5°C e 35°C.
- La batteria integrata del presente apparecchio può comportare un rischio d'incendio o di ustione chimica in caso di utilizzo inappropriato. Non smontare la batteria, non scaldatela a più di 100°C e non gettate nel fuoco.
- Per prolungare la durata di vita della batteria integrata, ricaricatala a temperatura ambiente (interna).
- Abbiata cura di rispettare l'ambiente quando gettate le pile.
- Non gettate le pile nel fuoco!
- Non esponete le pile ad un calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.
- Quando la batteria è scarica verrà emesso un segnale acustico, e l'indicatore LED di funzione lampeggerà lentamente in bianco. L'apparecchio si spegnerà automaticamente quando la batteria è troppo scarica per farlo funzionare.
- Nel caso non intendi usare l'apparecchio per lunghi periodi, ricarica la batteria completamente almeno ogni 3 mesi per mantenerne alte le prestazioni.

### UTILIZZO

#### Accensione e spegnimento dell'unità

Accensione: fai scorrere l'interruttore di alimentazione in posizione **ON**, finché la luce verde resta accesa per 2 secondi e senti il messaggio vocale "accensione".  
Spegnimento: fai scorrere l'interruttore di alimentazione in posizione **OFF**, finché la luce verde resta accesa per 2 secondi e senti il messaggio vocale "spegnimento".

### FUNZIONALITÀ BLUETOOTH




Il marchio denominativo Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc., utilizzati da New One S.A.S. su licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

### Associazione di un dispositivo Bluetooth

Fai scorrere l'interruttore di alimentazione in posizione **ON**, l'indicatore LED lampeggerà alternativamente in verde e bianco, ad indicare che è attiva la modalità di abbinamento. Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo Bluetooth e selezionare "MUSE M-298 SBL" dall'elenco dei dispositivi rilevati (consultare il manuale di istruzioni del dispositivo per informazioni dettagliate su come connettere il dispositivo). Se il dispositivo Bluetooth richiede la digitazione di una password, inserir "0000". Alcuni dispositivi Bluetooth richiedo di accettare la connessione. Se l'abbinamento è stato effettuato correttamente, sentirai un messaggio acustico, e l'indicatore LED si spegnerà.




- su alcuni dispositivi, come ad esempio computer, una volta associato il dispositivo è necessario selezionare l'unità dal menu Bluetooth, quindi selezionare l'opzione "Utilizza come dispositivo audio (stereo)" o simile.
- L'associazione rimane attiva quando l'unità e/o il dispositivo Bluetooth escono dal raggio d'azione del Bluetooth. Una connessione attiva viene ristabilita quando il dispositivo rientra nel raggio d'azione del Bluetooth.
- Una volta ricarica, l'unità tenta in automatico di riconnettersi all'ultimo dispositivo Bluetooth associato.

### Utilizzo di un dispositivo Bluetooth

- Una volta associata l'unità a un dispositivo Bluetooth (vedi sezione precedente), il dispositivo e l'audio possono essere gestiti mediante l'unità.
- Premere il tasto  per sospendere la riproduzione. Premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.
- Premere brevemente i tasti / per regolare il volume. È possibile regolare il volume anche dai dispositivi a cui l'unità è associata.
- Tenere premuti i tasti / per selezionare il file audio desiderato.

### Ricezione di una chiamata


L'unità è dotata di un microfono integrato, che consente di effettuare e terminare chiamate. Assicurarsi che il Bluetooth del telefono cellulare sia associato all'unità. Quando si riceve una chiamata l'unità emette un segnale acustico che avvisa della chiamata in entrata.

- Premere il tasto  per rispondere alla chiamata.
- Premere di nuovo il tasto  per terminare la chiamata.
- Per rifiutare la chiamata in entrata tenere premuto il tasto .

### Nota:

- L'unità potrebbe non funzionare o funzionare in modo incoretto con alcuni telefono cellulari/telefoni musicali Bluetooth.


### FUNZIONE ANC

Prima premuto per 2 secondi il tasto  per selezionare la modalità ANC/ Modalità trasparente / Modalità musica (ANC disattivato). Si sentirà una voce di indicazione diversa.

- Modalità ANC (cancellazione attiva del rumore): per ridurre l'indesiderato rumore di fondo proveniente dall'ambiente circostante.
- Modalità trasparente: per renderti più consapevole di ciò che ti circonda.
- ANC OFF: modalità ANC disattivata.

Nota: la funzione ANC non è attiva durante le chiamate, e si riattiva al termine di ogni chiamata.

### Attivare Siri/Google:

Premere due volte  per attivare l'assistente con controllo vocale. Nota: questa funzione deve essere supportata dal telefono cellulare.

Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che "MUSE M-298 SBL / M-298 SBR" è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile all'indirizzo [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com)

### UTILIZZO DELL'INGRESSO AUSILIARIO

- Collegare un'estremità del cavo audio fornito all'uscita LINE OUT o al connettore per cuffie sul dispositivo audio esterno e l'altra estremità all'ingresso AUX IN sull'unità. L'unità funzionerà come una normale cuffia con cavo.
- Avviare la riproduzione dal dispositivo esterno; l'audio viene emesso attraverso l'unità.
- Per regolare il volume utilizzare i relativi tasti sul dispositivo esterno.
- Per arrestare la riproduzione, scollegare il cavo audio dall'ingresso AUX IN sull'unità.
- Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, non ascoltare la radio con il volume alto per un lungo periodo.

Tensione massima di uscita ≤ 150mW  
Caratteristiche voltaggio banda larga ≥ 75mV

### GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nel caso in cui si notino problemi con l'unità, prima di richiedere assistenza verificare i seguenti punti.

### Assenza